参考译文

BBC news with Aron Safia.

The World Health Organization has warned countries in the north Hemisphere that they need to do far more to combat the coronavirus over the coming winter. Dr. Mike Ryan, the head of the WHO's Emergencies Program, said that the disease wasn't going away.

世界卫生组织警告北半球国家，在即将到来的冬天，需要做更多的工作来对抗冠状病毒。世界卫生组织紧急项目负责人迈克·瑞安博士表示，这种疾病不会消失。

The British Prime Minister Boris Johnson has said the country is now seeing a second wave of Covid-19. But the government still wants to avoid another full-scale lockdown. The estimated daily increase in new cases in Britain has doubled within a month.

英国首相鲍里斯·约翰逊(Boris Johnson)表示，英国目前正面临第二波Covid-19疫情。但政府仍希望避免再次全面封锁。据估计，英国每日新增病例在一个月内增加了一倍。

The Spanish authorities are tightening restrictions in the worst infected areas of Madrid from Monday to tackle a spike in infections. Some 850,000 people will be infected. The Netherlands has also warned the virus is making the comeback.

西班牙当局从周一开始加强对马德里感染最严重地区的限制，以应对感染激增局面。大约85万人将被感染。荷兰也警告说，这种病毒正在卷土重来。

Donald Trump has said he expects coronavirus vaccine to be available for every American by next April. At a White House news conference, he said historic progress has been made with three vaccines, which have run the final stages of development.

唐纳德·特朗普曾表示，预计到明年4月，每个美国人都能获得冠状病毒疫苗。在白宫的新闻发布会上，他说三种疫苗已取得了历史性的进展，疫苗已经进入最后的研发阶段。

The Peruvian President Martín Vizcarra has given a defiant address to congress ahead of an impeachment voted against him, which is due to take place within hours. Mr. Vizcarra said his conscience was clear and he wouldn't be coward. He is accused of misusing public funds and lying as a part of a cover-up.

秘鲁总统马丁•比兹卡拉国会对其进行了挑衅式的讲话，几小时后，国会将对他进行弹劾。比兹卡拉说，他的良心是清白的，自己不会是懦夫。他被指控滥用公共资金和为掩盖真相而撒谎。

The human rights lawyer Amal Clooney has resigned as Britain Special Envoy on Media Freedom, saying the government made her position on untenable. Ms. Clooney is the third lawyer to resign from the government role over legislation that would break international law by overriding part of the Brexit withdrawal deal.

人权律师阿迈勒·克鲁尼辞去英国媒体自由特使一职，并表示政府让她的立场站不住脚。克鲁尼是第三位因为违反国际法、推翻部分退欧协议而辞职的律师。

The Swedish climate change activist Greta Thunberg has told to her supporters that even doing their best was no longer good enough, as they prepare to revive Friday protests next week. She said the people must do the seemingly impossible to bring climate change under control.

瑞典气候变化活动家Greta Thunberg告诉支持者，即使尽最大努力也已经不够了，因为他们准备在下周恢复周五的抗议活动。并表示，人们必须做一些看起来不可能的事情来控制气候变化。

BBC news.

BBC新闻。

听力原文

BBC news with Aron Safia.

The World Health Organization has warned countries in the north Hemisphere that they need to do far more to combat the coronavirus over the coming winter. Dr. Mike Ryan, the head of the WHO's Emergencies Program, said that the disease wasn't going away.

The British Prime Minister Boris Johnson has said the country is now seeing a second wave of Covid-19. But the government still wants to avoid another full-scale lockdown. The estimated daily increase in new cases in Britain has doubled within a month.

The Spanish authorities are tightening restrictions in the worst infected areas of Madrid from Monday to tackle a spike in infections. Some 850,000 people will be infected. The Netherlands has also warned the virus is making the comeback.

Donald Trump has said he expects coronavirus vaccine to be available for every American by next April. At a White House news conference, he said historic progress has been made with three vaccines, which have run the final stages of development.

The Peruvian President Martín Vizcarra has given a defiant address to congress ahead of an impeachment voted against him, which is due to take place within hours. Mr. Vizcarra said his conscience was clear and he wouldn't be coward. He is accused of misusing public funds and lying as a part of a cover-up.

The human rights lawyer Amal Clooney has resigned as Britain Special Envoy on Media Freedom, saying the government made her position on untenable. Ms. Clooney is the third lawyer to resign from the government role over legislation that would break international law by overriding part of the Brexit withdrawal deal.

The Swedish climate change activist Greta Thunberg has told to her supporters that even doing their best was no longer good enough, as they prepare to revive Friday protests next week. She said the people must do the seemingly impossible to bring climate change under control.

BBC news.